

**ARQUIVO DO CONSULADO DE PORTUGAL EM PAU**

A informação que a seguir se apresenta, foi recebida dos *Archives Departementales des Pyrenées Atlantiques* e acompanha os microfimes da documentação do Arquivo do Consulado de Portugal em Pau, que se encontra depositado no referido Arquivo francês.

Procedeu-se à tradução do texto recebido, que descreve a origem do fundo e apresenta um inventário sumário do mesmo e, seguidamente, a partir das imagens digitalizadas, e sempre que a qualidade das mesmas o permitiu, foi feita uma descrição mais detalhada da documentação e criados os correspondentes registos na Base de dados.

## **Série 1 Mi 207**

**Arquivo do Consulado de Portugal em Pau  
1881-1953**

Doação de M. Santé

**Bobine: 1**

**Agosto de 2003**

**ARQUIVO DEPARTAMENTAL**

**PIRINÉUS ATLÂNTICOS**

## **Arquivo do Consulado de Portugal**

(doação de M. Sante)

### **Trata-se de um fundo com as datas extremas de 1881 – 1953**

Dois cônsules se sucederam na administração deste Consulado: Joseph Merillon (1881-1912) banqueiro (o banco Merillon situava-se na praça Nouvelle Halle) e que foi também Vice-Cônsul da Rússia, e Emmanuel Raymond Cazaux (1912-1953).

Este Consulado foi extinto em 1931 e transformado em Vice-Consulado dependendo do Consulado em Bayonne. Em 1941 o Vice-Consulado de Pau ficou dependente do Consulado de Marselha.

Este fundo reveste-se de grande interesse dado integrar correspondência trocada com o Vice Consulado de Pau assinada por **Aristides de Sousa Mendes** que era o Cônsul de Portugal em Bordéus durante a Segunda Guerra Mundial.

Indo contra as ordens do governo português da altura, concedeu passaportes e vistos portugueses a um grande número de famílias perseguidas salvando-as de perseguições e muitas vezes de uma morte certa. Chamado pelo seu governo, este pai de 14 filhos foi destituído de todas as suas funções e morreu na miséria. Foi necessário esperar até aos anos 60 para se iniciar a sua reabilitação pela incessante pressão dos seus filhos.

Será reconhecido como herói da Resistência:

**O Estado de Israel reconhece-o como “Justo”** a mais alta distinção deste país.

Em 1997 é homenageado pelo **Parlamento Europeu**.

A **cidade de Bordéus**, em nome do dever de memória, erigiu em 1994 um busto do Cônsul, junto ao Memorial da Resistência, que foi inaugurado por Jacques Chaban Delmas.

Em 1995, pela voz de Mário Soares, chegou o tempo do reconhecimento por parte de **Portugal** que faz dele um herói nacional cujo nome e história são inscritos nos programas escolares.

Um ano depois da morte da sua primeira mulher, A. De Sousa Mendes casou com uma francesa cuja filha residiria em Pau.

Este arquivo do Consulado tinha sido depositado, há muitos anos, pela família Sedze numa empresa de mudanças de M. Sante, em Pau, o qual ignorava a razão deste depósito; dado o desaparecimento daquela família, M. Sante fez doação destes documentos ao Serviço Departamental dos Arquivos.

Christiane Desreumaux

Directeur territorial

agosto 2003

## **Pré Inventário Sumário do Fundo**

### **I**

3 registos de cópias de correspondência do Consulado:

Um registo intitulado “pièces et Correspondances” 1884-1904

Um registo intitulado “copies de lettres” 1883-1904 e 1947-1953

Um registo intitulado “copies de lettres” 1926-1936

### **II**

Uma lista datada de 1912 intitulada “Bordereau des pièces, livres, sceaux et autres documents constituant les archives du Consulat du Portugal à Pau, remis par le consul L J Merillon à M. Cazaux récemment nommé vice-Consul de la République Portugaise à Pau. »

### **III**

*Dossiers* originais de correspondência anual do Vice-Consulado nos quais constam:

Notas, ofícios e circulares do governo português e de diversos ministérios.

Ofícios e circulares dos consulados de Bordéus, Baiona e Marselha.

Pedidos diversos de cidadãos portugueses, e de outras nacionalidades, (contrato

De trabalho, passaporte, vistos de trânsito, auxílios diversos).

Ofícios de trocas comerciais com empresas portuguesas.

Despesas do consulado.

ARQUIVO DO CONSULADO DE PORTUGAL EM PAU

---

Anos

1922

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

1937

1938 – correspondência assinada por Aristides de Sousa Mendes

1939 - correspondência assinada por Aristides de Sousa Mendes

1940 - correspondência assinada por Aristides de Sousa Mendes

1941

1942



1943

ARQUIVO DO CONSULADO DE PORTUGAL EM PAU

---

1944

1945

1946

1947

1948

## II

Lista datada de 23 de julho de 1912 intitulada “Bordereau des pièces, livres, sceaux et autres documents constituant les archives du Consulat du Portugal à Pau, remis par le consul L J Merillon à M. Cazaux récemment nommé vice-Consul de la République Portugaise à Pau. »

1º- um **carimbo** “Vice Consulado de Portugal à Pau”

2º - um **livro** intitulado “Regulamento Consular Português aprovado por decreto de 24 de dezembro de 1903”

3º - **Circular** da Imprensa Nacional de Lisboa editada em 1904 contendo a tarifa de emolumentos dos cônsules.

4º - um **livro** contendo as disposições gerais, leis, decretos e sentenças, com tarifas dos direitos dos funcionários consulares mencionados na pagina 226 e seguintes.

5º - **registo** do Consulado contendo na primeira parte da pag. 1 à 214 e seguintes, as leis, decretos e sentenças de Portugal com os modelos e fórmulas dos diferentes actos e, na segunda parte, na pag. 214 e seguintes, a nomenclatura dos actos e documentos emitidos por M. Merillon Vice Cônsul.

6º - um **copiador** com o título “ Vice Consulat du Portugal”, com cartas copiadas da pag. nº1 à 180.

7º - **correspondência e documentos diversos** que se encontravam no Consulado – todos arrumados em pastas com a inscrição:

1 – 1883 correspondência

2 – Vice Consulat. Correspondance en 1884

3 – Vice Consulat. Correspondance en 1895

4 – Lettres reçues en en 1886

5 – 1888 – pièces et lettres reçues

6 – 1889 – pièces et lettres

7 – 1890 – pièces et correspondance

8 – lettres reçues en 1891

9 – lettres et pièces en 1892

10 – 1893 correspondance

11 – correspondance 1896

12 – pasta de papel amarelo com a seguinte inscrição:

Vice Consulat de Portugal – Pau – Actes administratifs et de jurisdiction. Cette chemise comprend diverses lettres documents divers de 1897 jusqu'à ce jour ou bien même sans date.

Pau, le 23 de juillet 1912

Reçu de M. L. J. Merillon vice Cónsul de Portugal à Pau, ancien Vice Consul de Russie à Pau, les livres, archives, sceau et pièces de toute sorte provenant tant de sa gestion que de celles de ses prédécesseurs.

De ces archives et pièces il n'avait jamais été dressé d'inventaire et elles ne sont remises qu'à titre gracieux et sur la demande de M. le Cónsul Général de Bayonne.

---

Recebido de M. L. J. Merillon, Vice Cónsul de Portugal em Pau, antigo Vice Cónsul da Rússia em Pau, os livros, arquivos, selos e objectos de toda a espécie provenientes quer da sua gestão como da dos seus predecessores.

Destes arquivos e objectos nunca tinha sido feito inventário e são entregues a título gracioso a pedido do Senhor Cónsul Geral em Bayonne.

## Parte 2

### DESCRIÇÃO

#### **Bobine 1; Bobine 2; Bobine 3**

Vd. Registos criados na Base (Nyron) relativos ao Consulado de Portugal em Pau